

## **II Coloquio Internacional de Teatro en Montevideo (13-15 octubre 2006)**

### **Pilar de León**

Por dos años consecutivos, en el mes de octubre, el Departamento de Teoría y Metodología para la Investigación Literaria de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (UDELAR), al cual pertenezco junto con Emilio Irigoyen y dirigido por el Profesor Roger Mirza, con un equipo de colaboradores tales como Estefanía Vaz Ferreira, Gustavo Remedi, Claudio Paolini, Marcela Caetano, Daniel Vidal, Hiber Conteris y Sofía Etcheverry entre otros, ha organizado Coloquios de Teatro que han tenido como sede la Facultad de Humanidades y la Institución Teatral El Galpón.

Esta segunda edición que contó con el auspicio de la Unión Latina, del Ministerio de Educación y Cultura y del Departamento de Cultura de la Intendencia Municipal de Montevideo y con el apoyo de la editorial Artefato, de la Escuela Municipal de Arte Dramático (EMAD) y del Teatro El Galpón contó con la presencia de personalidades internacionales como Jorge Dubatti de la Universidad de Buenos Aires (UBA) en la Apertura que realizó una conferencia sobre el tema "Teatralidad social y teatralidad poética. Hacia una filosofía del teatro." Es de destacar que en este primer día hubo otras dos conferencias realizadas en el Salón de Actos de la Facultad de Humanidades que fueron muy bien recepcionadas por el público concurrente: la conferencia-taller de Adhemar Bianchi, "Teatro Comunitario. El Galpón de las Catalinas en la Boca de Buenos Aires" y la conferencia de Silvana García de la Universidad de San Pablo, "O Brasil cabe num rioBR3, Teatro da Vertigem."

En mi opinión, el momento más interesante del Coloquio se produjo el sábado 14 en los diálogos con el dramaturgo argentino Ricardo Bartís y de inmediato, con el puestista Adel Hakim del Théâtre D'Ivry de Francia, ambos moderados por Roger Mirza. Ricardo Bartís expuso en una intervención informal y muy profunda como es su estilo, el proceso de elaboración de su dramaturgia, que es escrita por él y por los actores a través de improvisaciones, lecturas y discusiones y re-escrita

nuevamente hasta lograr el resultado final en la escena. Centró su anecdotario en la puesta que fue un éxito rotundo durante el 2006 en Buenos Aires en su teatro Sportivo Teatral, *De mal en peor*, aunque no dejó de lado comentarios sobre otras experiencias, tales como *Postales argentinas*, demostrando su descontento por las puestas que ha visto de sus obras ya que él cree firmemente que su dramaturgia no es una dramaturgia literaria sino una dramaturgia escénica y que en general por eso dirige lo que escribe y escribe lo que ve y vive y crea con los actores en su entrenamiento.

Adel Hakim habló de su doble experiencia de dirección de la Comedia Nacional. Este año realizó una dirección general simultánea en elencos de la Comedia que presentaron *Las Traquinias* de Sófocles en el Teatro Solís y *Tierno y cruel* de Martín Crimp en la Sala Verdi. Lo interesante del trabajo es, teniendo en cuenta el diálogo entre ambas obras, el tema similar en dos autores distanciados por 25 siglos y la mirada en crisol del director que buscó encontrar esos tiempos con la estética escénica. Toda su conferencia versó en su trabajo con los actores, su forma de dirigir y los resultados que encuentra con esa metodología de dirección. Fue, por lo tanto, muy rico para el numeroso público presente en la Sala Atahualpa de El Galpón, escuchar esos diálogos consecutivos, que hablan de la relatividad de los métodos, de las formas diversas y de la riqueza teórica que resulta de las experiencias teatrales.

Hubo dos mesas redondas: ambas realizadas el domingo 15, una que versó sobre las "*Escuelas de Teatro*" en el Uruguay y la otra sobre "La situación del teatro uruguayo. Carencias y perspectivas." En la primera los distintos panelistas Mario Aguerre (Alambique), Ricardo Beiro (Anglo Ombú), Gabriela Iribarren (Escuela de Actuación de Montevideo), Mariana Percovich (Escuela Municipal de Arte Dramático) y Enrique Permuy (Polizón) manifestaron sus posturas respecto a la dificultad en general de escuchar al otro que se da en los diferentes lugares de formación actoral y a sus luchas teóricas respecto a la forma de respetar los cambios generacionales sin alejarse de la teatralidad como fin social y reflexivo más allá de lo meramente técnico. Mariana Percovich explicó que no es lo mismo dirigir una escuela que recién se inicia como la de Montevideo a una escuela que tiene medio siglo de trayectoria como la Municipal. Mario Aguerre, por ejemplo, sabe que la problemática económica muchas veces juega en contra de lo que se espera de la Escuela pues no se puede llevar adelante adecuadamente una gestión cuando se pierde el local. Enrique Permuy habló de cambios sustanciales respecto a su perspectiva en Polizón y a la búsqueda de nuevas estéticas. De todos modos, creo que hay mucho movimiento y que estos Coloquios pueden ser generadores de diálogos entre compañeros de camino para fomentar la buena formación de nuestros futuros actores en la diversidad y en la convivencia.

En la otra mesa redonda, se contó con la presencia del Presidente de la Sociedad Uruguaya de Actores y con el Director de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay en el público, lo cual motivó una polémica sustanciosa acerca de los conflictos y problemas sobre todo financieros que tiene el teatro uruguayo en general y sobre todo las instituciones teatrales independientes (F.U.T.I.) y los grupos que no están federados pero pertenecen a S.U.A. Fue una polémica de derechos y deberes con un perfil ideológico sobre gestiones gubernamentales.

En cuanto a los 17 paneles en los cuales se presentaron ponencias enumeraremos algunos títulos de los mismos: "Teatro bajo vigilancia"; "Teatro, historia, memoria en la escena uruguaya"; "La escena contemporánea en Buenos Aires"; "Identidad y alteridad"; "Recepción creadora en la escena uruguaya"; "Dramaturgia emergente"; "Sánchez y sus contextos"; "Identidades actorales"; "Teorías de género"; "Identidad e integración latinoamericana"; "Actuación y paradigmas escénicos"; "Teatro de grupo"; "Teatro y militancia política." La temática abordada fue diversa y los ponentes viajaron desde el interior de la República, desde Buenos Aires, San Pablo, Santiago de Chile, Tandil, Valencia, Caracas, así como se contó con representantes de Trinity College (Connecticut), Universidad de Arizona, de UBA-GETEA y de UBA-CONICET y de la Universidad de Santa Catalina. Como cierre se presentó el libro del Coloquio 2005 denominado *Teatro rioplatense. Cuerpo, palabra, imagen*.

La escena uruguaya estuvo de fiesta con la presencia de gente que no solamente participó en el Coloquio sino que pudo disfrutar de nuestro teatro compartiendo las butacas en la noche, de los numerosos teatros que ofrecen trabajos de autoría nacional e internacional. Es de esperar que podamos continuar con estos eventos que hacen tanto bien al teatro latinoamericano y uruguayo.

*Universidad de la República - Uruguay*